

---

**Presidenza: Germania****1121<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**1. Data: giovedì 1 dicembre 2016Inizio: ore 10.10  
Interruzione: ore 12.45  
Ripresa: ore 15.05  
Fine: ore 17.102. Presidenza: Ambasciatore E. Pohl3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:Punto 1 dell'ordine del giorno: **RAPPORTO DEL RAPPRESENTANTE OSCE  
PER LA LIBERTÀ DEI MEZZI  
D'INFORMAZIONE**

Presidenza, Rappresentante OSCE per la libertà dei mezzi d'informazione (FOM.GAL/6/16/Rev.1), Slovacchia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allinea inoltre l'Islanda, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché San Marino) (PC.DEL/1694/16), Federazione Russa, (PC.DEL/1682/16), Kazakistan, Turchia (PC.DEL/1681/16 OSCE+), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1673/16) (PC.DEL/1691/16), Svizzera, Canada, Norvegia (PC.DEL/1692/16), Armenia, Ucraina (PC.DEL/1700/16), Azerbaijan (PC.DEL/1674/16 OSCE+), l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia (PC.DEL/1687/16 OSCE+), Moldova, Montenegro (PC.DEL/1678/16 OSCE+), Georgia (PC.DEL/1670/16 OSCE+), Uzbekistan, Serbia, Belarus, Ungheria (PC.DEL/1672/16), Presidente del Comitato per la dimensione umana, Slovacchia-Unione europea, Bosnia-Erzegovina (PC.DEL/1671/16 OSCE+)

Punto 2 dell'ordine del giorno: AGGIORNAMENTI DA PARTE DEL RAPPRESENTANTE SPECIALE DEL PRESIDENTE IN ESERCIZIO DELL'OSCE IN UCRAINA E PRESSO IL GRUPPO DI CONTATTO TRILATERALE, AMBASCIATORE MARTIN SAJDIK

Discusso nel quadro del punto 3 dell'ordine del giorno

Punto 3 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL CAPO DELLA MISSIONE SPECIALE DI MONITORAGGIO OSCE IN UCRAINA

Presidenza, Rappresentante speciale del Presidente in esercizio dell'OSCE in Ucraina e presso il Gruppo di contatto trilaterale, Capo della Missione speciale di monitoraggio OSCE in Ucraina, Slovacchia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda, il Liechtenstein e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Moldova e San Marino) (PC.DEL/1695/16), Federazione Russa (PC.DEL/1684/16), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1675/16/Rev.1), Turchia (PC.DEL/1683/16 OSCE+), Svizzera, Canada, Francia (Annesso), Ucraina (PC.DEL/1701/16)

Punto 4 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL RAPPRESENTANTE OSCE PRESSO LA COMMISSIONE CONGIUNTA LETTONE-RUSSA SUI PENSIONATI MILITARI

Rappresentante OSCE presso la Commissione congiunta lettone-russa sui pensionati militari (PC.FR/33/16 OSCE+), Slovacchia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché l'Ucraina) (PC.DEL/1696/16), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1676/16), Federazione Russa (PC.DEL/1686/16), Presidenza

Punto 5 dell'ordine del giorno: DECISIONE SULLA MODIFICA DELLE DATE DEL VENTICINQUESIMO FORO ECONOMICO E AMBIENTALE

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1234 (PC.DEC/1234) sulla modifica delle date del venticinquesimo Foro economico e ambientale, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 6 dell'ordine del giorno: ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a) *Giornata internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne, celebrata il 25 novembre 2016*: Slovacchia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, la Georgia, la Moldova, San Marino e l'Ucraina) (PC.DEL/1698/16), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1677/16/Rev.1), Slovenia (PC.DEL/1680/16 OSCE+), Svizzera, Canada
- (b) *Preoccupazione per la condanna degli attivisti kazaki della società civile M. Bokayev e T. Ayan*: Stati Uniti d'America (PC.DEL/1688/16), Kazakistan
- (c) *Situazione dei mezzi di informazione russi*: Ucraina (PC.DEL/1702/16), Federazione Russa (PC.DEL/1685/16), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1690/16/Rev.1)
- (d) *La pena di morte in Belarus*: Slovacchia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre Andorra, la Moldova e l'Ucraina) (PC.DEL/1697/16), Norvegia (anche a nome dell'Islanda, del Liechtenstein, di San Marino e della Svizzera) (PC.DEL/1693/16), Belarus

Punto 7 dell'ordine del giorno: RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL PRESIDENTE IN ESERCIZIO

- (a) *Partecipazione del Presidente in esercizio e del Rappresentante speciale del Presidente in esercizio in Ucraina e presso il Gruppo di contatto trilaterale a una riunione dei Ministri degli esteri del Formato Normandia, tenutasi a Minsk il 29 novembre 2016*: Presidenza
- (b) *Settantaduesima riunione del Meccanismo di prevenzione e gestione degli incidenti (IPRM) di Ergneti, tenutasi il 30 novembre 2016*: Presidenza

Punto 8 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE

- (a) *Visita del Segretariato generale in Turkmenistan il 25 e 26 novembre 2016*: Direttore dell'Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/187/16 OSCE+)
- (b) *Colazione di lavoro organizzata dal Segretario generale per i membri del gruppo consultivo ad alto livello per l'indagine sulla violenza contro le donne, tenutasi a Vienna il 28 novembre 2016*: Direttore dell'Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/187/16 OSCE+)

- (c) *Simposio sulla “Lotta al femminicidio” tenutosi a Vienna il 25 novembre 2016: Direttore dell’Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/187/16 OSCE+)*
- (d) *Partecipazione del Direttore dell’Ufficio del Segretario generale al decimo seminario dei media della società civile dal titolo “Communicating migration”, tenutosi a Vienna il 24 e 25 novembre 2016: Direttore dell’Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/187/16 OSCE+)*
- (e) *Seminario sulla prevenzione della schiavitù moderna nelle filiere di approvvigionamento, tenutosi a Londra il 29 e 30 novembre 2016: Direttore dell’Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/187/16 OSCE+)*
- (f) *Consultazioni sul miglioramento degli strumenti di identificazione e rinvio agli organi competenti delle vittime di tratta di esseri umani, tenutesi a Ginevra il 24 novembre 2016: Direttore dell’Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/187/16 OSCE+)*
- (g) *Riunione di esperti tecnici sull’integrazione di una prospettiva di genere nelle misure operative per combattere l’estremismo violento e la radicalizzazione che conducono al terrorismo, tenutasi a Vienna il 22 e 23 novembre 2016: Direttore dell’Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/187/16 OSCE+)*
- (h) *Invito a presentare candidature per il posto di Vice Capo della Missione OSCE in Kosovo: Direttore dell’Ufficio del Segretario generale (SEC.GAL/187/16 OSCE+)*

Punto 9 dell’ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Diciottesimo vertice Unione europea-Ucraina, tenutosi a Bruxelles il 24 novembre 2016: Slovacchia-Unione europea (PC.DEL/1699/16), Ucraina (PC.DEL/1703/16 OSCE+)*
- (b) *Questioni organizzative relative alla ventitreesima Riunione del Consiglio dei ministri dell’OSCE, da tenersi ad Amburgo l’8 e 9 dicembre 2016: Presidenza*

4. Prossima seduta:

da annunciare



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.JOUR/1121  
1 December 2016  
Annex

ITALIAN  
Original: FRENCH

---

**1121<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1121, punto 3 dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DELLA FRANCIA**

Signor Presidente,

la mia delegazione si allinea alla dichiarazione resa dall'Unione europea, ma desidero aggiungere alcune osservazioni a titolo nazionale, a seguito della riunione ministeriale nel formato Normandia tenutasi martedì 29 novembre a Minsk.

Desidero innanzitutto ringraziare gli Ambasciatori Sajdik e Apakan per le loro relazioni ed esprimere il mio apprezzamento per il loro impegno personale e quello dei loro collaboratori a favore della risoluzione pacifica del conflitto.

Su invito dei Ministri francese e tedesco, il Rappresentante speciale della Presidenza in esercizio dell'OSCE, M. Sajdik e tre dei quattro coordinatori dei Gruppi di lavoro dell'OSCE hanno presentato alle quattro parti del formato Normandia un resoconto delle proprie attività nel campo politico, della sicurezza, economico e umanitario. I dibattiti successivi hanno avuto per oggetto l'insieme di tali temi.

Nel campo umanitario, le parti hanno discusso l'accesso del Comitato internazionale della Croce Rossa (CICR) ai prigionieri delle due parti della linea di contatto. I Ministri russo e ucraino hanno accettato il principio di una visita del presidente del CICR M. Maurer nelle zone separatiste, da effettuarsi entro la fine dell'anno. Essi hanno deciso di proseguire i lavori al fine di giungere allo scambio di un numero significativo di prigionieri, sempre entro la fine dell'anno, iniziando dai prigionieri più vulnerabili (feriti e malati in particolare).

Nel campo economico, i Ministri francese e tedesco hanno auspicato una ripresa delle riunioni del gruppo di lavoro economico, al fine di consentire, in modo particolare, la conclusione di un contratto indispensabile al costante approvvigionamento d'acqua per 1,2 milioni di persone nelle zone separatiste (Lugansk).

In merito alla questione degli accessi, i Ministri francese e tedesco hanno esortato i loro omologhi ucraino e russo ad accettare la riapertura del punto di passaggio di Zolote e a migliorare le condizioni del transito lungo l'intera linea di contatto, anche se non è stato assunto alcun impegno definitivo.

I Ministri francese e tedesco hanno evidenziato con fermezza l'inaccettabilità del fatto che alle ONG sia ancora molto difficile accedere alle zone separatiste e hanno esortato la Russia ad agire a tale riguardo; da parte sua, l'Ucraina deve procedere al pagamento dei vitalizi ai pensionati che vivono nelle zone separatiste.

Nel campo della sicurezza, non è stato possibile pervenire ad alcun accordo definitivo sulla questione del disimpegno delle truppe dall'ultima delle tre zone individuate in settembre (Stanitsa Luganka). Ciononostante, i Ministri hanno auspicato di poter giungere a un accordo in merito alle quattro zone da cui le truppe dovranno prossimamente essere disimpegnate, in base alle proposte esistenti.

I Ministri hanno ricordato l'obiettivo di adottare una tabella di marcia accettabile da tutti, in conformità a quanto era stato discusso al vertice di Berlino del 19 ottobre. I lavori a tale riguardo proseguono.

Desidero aggiungere che nel corso di una conferenza stampa il Ministro francese degli affari esteri, Jean-Marc Ayrault, ha ribadito che la sola via possibile per gestire questa crisi è l'attuazione integrale e completa degli accordi di Minsk, senza la quale la guerra effettiva tra le parti, che ha causato 10.000 morti, sarebbe proseguita.

Minsk è un processo nel quale noi resteremo impegnati senza posa affinché le popolazioni civili, che iniziano il loro terzo inverno in una precarietà assoluta, possano avere un po' di tregua, affinché la gravità di questa trasgressione del principio di inviolabilità delle frontiere internazionalmente riconosciute non resti priva di conseguenze.

Signor Presidente, La prego di voler fare accludere la presente dichiarazione al giornale della seduta odierna.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1234  
1 December 2016

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1121<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1121, punto 5 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1234**  
**MODIFICA DELLE DATE DEL VENTICINQUESIMO FORO**  
**ECONOMICO E AMBIENTALE**

Il Consiglio permanente,

richiamando la decisione del Consiglio permanente N.1217 del 21 luglio 2016 sul tema, l'ordine del giorno e le modalità del venticinquesimo Foro economico e ambientale,

decide che:

1. la seduta conclusiva del venticinquesimo Foro economico e ambientale si terrà dal 6 all'8 settembre 2017 a Praga;
2. il tema, l'ordine del giorno e le altre modalità del venticinquesimo Foro economico e ambientale, come concordato dalla decisione del Consiglio permanente N.1217 del 21 luglio 2016 non saranno sostituiti dalla presente decisione, fatta eccezione per le date della seduta conclusiva.